



Приложение 1
Пункты 4, 25 и 26

Список членов ЦИТ и участников СМГС, применяющих данное Руководство, и маршруты

1 Члены ЦИТ	2 Участники СМГС
Азербайджанские железные дороги (АЗ) / Azerbaijan Railways CJSCo. ООО Балтик Порт Рейл Мукран (БПРМ) / Baltic Port Rail Mukran GmbH (BPRM) БДЖКарпо ЕООД (БДЖ ТП) / BDZ Cargo EOOD (BDZ TP) Грузинская железная дорога ОАО / Gerginan Railwayz JSC Групп Феровиар Роман (ГФР) (Румыния) / Grup Feroviar Român S.A. (GFR) ГюзевКарго Венгрия Зрт. / GYSEV CARGO Zrt. Железные дороги Исламской Республики Иран (РАИ) / Railway of Islamic Republic of Iran (RAI) ИТЛ Железнодорожное Общество с О.О. / ITL Eisenbahngesellschaft mbH AO ДБ Карго / DB Cargo AG ДБ Карго Полска С.А. / DB Cargo Polska S.A. Карго Транс Вагон С.А. / Cargo Trans Vagon S.A.⁵ Константин Групп / Constantin Grup Латвийские железные дороги (LDZ) / Lettische Eisenbahnen (LDZ) АО Литовские железные дороги (LG) / Litauische Eisenbahnen AG (LG) Польские государственные железные дороги (PKP AG) / Polnische Eisenbahnen (PKP AG) Райлтранс Интернационал с.р.о. / Railtrans International, s.r.o. Рейл Карго Австрия (РКА) / Rail Cargo Austria (RCA) ЗАО Рейл Карго Хунгария (РЦХ) / Rail Cargo Hungaria Zrt. (RCH) СНЦБ/НМБС (Бельгия) / SNCB / NMBS АО Железнодорожное общество Карго Словакия (АО ЗССК КАРГО) / Železničná Spoločnosť Cargo Slovakia a.s. (ZSSK CARGO) Линеас Групп / Lineas Group Мерчиталия Рейл / Mercitalia Rail S.r.l. Акционерное общество «Украинская железная дорога» (УЗ) / Aktiengesellschaft „Ukrainische Eisenbahn“ (UZ) Рейл Карго Кэрриер Кфт. / Rail Cargo Carrier Kft. Рейл Карго Кэрриер - Италия s.r.l. Рейл Карго Кэрриер - Румыния SRL Рейл Карго Кэрриер - Германия ГмбХ Рейл Карго Кэрриер, общество железнодорожных грузовых перевозок, д.о.о. Рейл Карго Кэрриер - Хорватия д.о.о. Рейл Карго Кэрриер - ООО Чехия. Рейл Карго Кэрриер - Болгария EOOD Рейл Карго Кэрриер - Словакия о.о.о. Рейл Карго Кэрриер - Польша о.о.о.⁶ Роферспред С.А. / S.C. ROFERSPED S.A. ЦФЛ Карго / CFL Cargo АО ЧД Карго / ČD Cargo, a.s. (CDC) Национальная железнодорожная компания "ЧФР Марфа" (Румыния) / Societatea Națională de Transport Feroviar de Marfă "C.F.R. Marfă" – S.A. (CFR Marfă) Национальное общество французских железных дорог (СНЦФ) / Société Nationale des Chemins de fer Français (SNCF) АО УНИКОМ ТРАНЗИТ (УТЗ) / UNICOM TRANZIT (UTZ) Юнайтед Рейлвейс СРЛ / United Railways SRL⁷ Закрытое акционерное общество «Южно-кавказская железная дорога» (ЗАО «ЮКЖД») / Closed Joint-Stock Company "South Caucasus Railway" (CJSC "SCR") Централ Рейлвейс а.с. / Central railways a.s. Швейцарские федеральные железные дороги (SBB) / Schweizerische Bundesbahn AG (SBB) Словенские железные дороги (SŽ) / Slovenske železnice, d.o.o. (SŽ) Slovenská železničná dopravná spoločnosť, a.s. (СЗДС) Prvá Slovenská železničná, a.s. MMV Rail Romania И.Г.Рейл Бремер Реедерай ГмбХ / Bremer Reederei GmbH & Co.KG (BREB)	Азербайджан ская Республика Республика Беларусь Республика Болгария Венгрия Грузия Республика Казахстан Китайская Народная Республика Кыргызская Республика Латвийская Республика Литовская Республика Республика Молдова Монголия Республика Польша Российская Федерация Словацкая Республика Туркменистан⁸ Украина Эстонская Республика

⁵ Дополнение № 13 от 1 января 2023 года.

⁶ Дополнение № 4 от 22 февраля 2021 года.

⁷ Дополнение № 6 от 29 июля 2021 года.

⁸ Дополнение № 8 от 27 января 2022 года.

3. Маршруты:

3.1 Введение

Настоящее Руководство применяется по маршрутам в соответствии с [пунктами 3.2 и 3.3](#) настоящего Приложения.

Настоящее Руководство может также применяться и по другим маршрутам, согласованным между перевозчиками ЦИМ, перевозчиками СМГС, отправителями и получателями. Порядок согласования изложен в [пункте 3.4](#) к настоящему Руководству.

3.2 Перевозчики ЦИМ

Настоящее Руководство применяется по маршрутам, оговоренным между клиентом и перевозчиком, а также между перевозчиками (см. [пункт 4 абзац 2](#) настоящего Руководства).

3.3 Участники СМГС

Азербайджанская Республика
Все направления

Республика Беларусь
Все направления

Республика Болгария
Все транзитные перевозки через Варна Паромная

Венгрия
Все направления

Грузия
Все транзитные направления

Республика Казахстан
Все направления⁹

Китайская Народная Республика
Контейнерные поезда из Китая в страны Европы и в обратном направлении, маршруты которых проходят через железнодорожный переход Алашанькоу, Маньчжурия, Эрлянь, Суйфэньхэ или Хоргос

Кыргызская Республика
Все направления

Латвийская Республика
Все направления

Литовская Республика
Все транзитные направления

Республика Молдова

- а) Транзитные направления: Новосавицкая – Джурджулешть, Вэлчинец – Унгень, Крива – Окница – Кишинэу – Кэйнарь – Джурджулешть, Вэлчинец – Окница – Кишинэу – Кэйнарь – Джурджулешть;
- б) Экспортный и импортные участки: Вэлчинец – Унгень, Унгень – Бендер 2, Кэушень – Джурджулешть, Бессарабья – Кагул, Бэлць – Слободзия – Рыбница, Крива – Окница.

Монголия
Все направления

⁹ Дополнение № 14 от 6 марта 2023 года.

Российская Федерация
Все направления

Республика Польша

- а) АО ПКП КАРГО в реструктуризации* все транзитные направления
- б) ООО ПКП ЛС рубли ЛС Славкув ЛС
- в) ООО Бартекс маршрут: Мамоново рубли
- г) ООО Рейль Карго Карьер-Поланд
- д) ООО ЛОТОС Колей¹⁰

Словацкая Республика

- а) На импорт и экспорт до все / со все станций открыты для грузовых перевозок
- б) Все транзитные направления¹¹

Туркменистан

Все экспортно-импортные и транзитные направления¹²

Украина

- а) все направления
- б) в железнодорожно-паромном сообщении:
Паромная (Украина) Поти (Грузия)
Паромная (Украина) Батуми (Грузия)
Паромная (Украина) Варна Паромная (Республика Болгария).

Болгарская Республика

Все направления

3.4 Порядок согласования

3.4.1 Заявление

Заявление на согласование маршрута должно содержать в себе как минимум следующие сведения:

- маршрут включая место переотправки и место перегрузки/смены колесных пар
- участвующее предприятие
- получатель
- вид отправки (повагонная или контейнерная)
- наименование груза.

Заявление составляется на двух языках, одним из которых является русский, а другим - либо немецкий, либо английский, либо французский.

* Дополнение 15 4 сентября 2024 года.

¹⁰ Дополнение 3 от 21 октября 2020 года.

¹¹ Дополнение 10 от 24 марта 2022 года.

¹² Дополнение 8 от 27 января 2022 года.

3.4.2 Порядок, сроки

Отправитель	(подача заявления)
↓	
Перевозчик при отправлении	(не позднее 5 календарных дней после получения заявления от отправителя)
↓	
Участвующие в перевозке перевозчики	(не позднее 15 календарных дней после получения заявления от перевозчика при отправлении. В порядке исключения указанный срок может быть продлён, если необходимо согласование с государственными органами. Данное согласование следует проводить незамедлительно и сразу информировать об этом перевозчика при отправлении.
	Последний перевозчик согласовывает заявление также с получателем)
↓	
Перевозчик при отправлении	(не позднее, чем за 30 календарных дней после получения заявления отправителя, за исключением случаев продления сроков)
↓	
Отправитель	

Заявления и ответы передаются по электронной почте, факсу или телеграфу.

3.4.3 Заявления направляются по адресам в соответствии с [Приложением 4](#) к настоящему Руководству.